

# ROZMAITOSCI.

NUMER 46.

## I.

List Ierzego Radziwiłła do Zygmunta III, pisany r. 1625.

(List ten umieszczony w Pamiętniku Lwowskim a wycięty z rękopismu wieku XVII, z biblioteki Ant. Hr. Stadnickiego, jeżeli ma być zrozumiałym, wymaga, dla zawitości okresów, pilnej uwagi czytelnika.)

„List od Xięcia Je. Ms. Radziwiłła Het. polnego W. X. L. do Króla IMC.“

„Pod ten właśnie czas, kiedy się tu w Litwie publikować zaczęło, żeś W. K. M. szumnego P. Woiewodę wileńskiego 2) nakaził który wielkie Hetmaństwo, z większym pono na mnie niż na nieprzyjaciela postronnego apetytem przyjął; pod ten mówię czas, Gustaw\*) maiełności moje przy granicy kurlandskiej, sam osobą swą ogniem i mieczem płukał, a zaraz i Bierze obległ, i kilka dni ich potężnie dobywał, ale virtute obsessorum reiectus, irrito conatu me bez hańby Szwed odstąpić musiał — poznałem tedy na ten czas fati mei saevitiam że oraz z iedney strony, przez W. K. M. honor i existimatio moja, sine ullo meo delictis poniżona, z drugiey strony patrimonium moje przez nieprzyjaciela postronnego zniszczone. Przyszło mi też pomyslić skąd pochodząy vaticinia wielkim nie-

\*) Gustaw Adolf Król Szwedzki, bochater trzydziestoletney wojny.

którym ludziom, którzy mi przed kilku lat wrożyli: że buława polna eo sine konferowana mnie, aby potem per dedecora mea większem Hetmaństwem (a to w nagrodę służb kosztów i strat moich, których wiem iż dla W. K. M. i Rpltey żaden nad mię większych nieczynił) dispensowano. Na ostatek musiałem się zadziwować quo fato krajów naszych obrona, choć maturius wedlug uchwały seymowey, i prozby naszej być mogła, aż coąd zwlokła się, pokisimy (qui primo ictui hostis patebamus) in praedam poszli, i poenas cupidae pacis odnieśli. Ja to iednak utrumque fero, bo od Boga i od W. K. M. pomazańca iego poszło ale jeżeli ta depressa osobey mey, i insze moié calamitates-wielu drugich civium fata za sobą niepociągna, w krótce wyrzimy. Wiem iż principes in Republica viri, co inszego Waszey K. M. około obrony naszej radzili, ale żeś W. K. M. posthabito eorum consilio, hanc Metamorphosim w urzędach woiennych mimo zwyczaju wielu wieków uczynił; atóż ten pierwszy przyniosła pożytek, że nieprzyjaciel wzięwszy o niey wiadomość, znowu do Bierz iterata daleko potężniejszą niż przedtem wyprawą uczynił, zamek obległ, i cum insultatione ad praesidiarios wskazał, żeby się zdali a niespodziewali odsieczy, bo prawi, wasz Pan z regimentu woiennego wyzuty będąc nie będzie mógł, a kolega na złość iemu będzie chciał o was radzić. Jednak non terruit tymi słowy obleżonych którzy mężnie durrissimos impetus wytrzymywali; ale tak się był na oppugnacyą przygetował nieprzyjaciel,

że nie tylko Bierzom ale i nappotężniejszej fortecy mógł być ciężki; woyska nader kommuanego w którym bardzo mało Szwedów było miał nad 3000, obóz swój tak wałem między stawem i rzeką ufortyfikował, żeby go w nim, tak iako zamku dobywać było trzeba. Z osobna laufgraby koło zamku, per longissima stadia sowe rzucał, jedne co ludzi iego od zamkowych wycieczek, drugie co od pola odsieczki broniły a od tych Laufgrabów po taleru od sążnia płacił, aby tem prędkiej stać mogły; bateryy nad samemi przekopami pięć postawił i z nich zamek kołatał, a szostą na pagórku wyniosłym z której zamek wewnątrz strychować mógł, kartanów wielkich miał dziesięć, pułkartanów dwa, inszych dział niemałą liczbę. Dzień i noc speciem szturmów czynił i ludzi do wałów pędził, fatygując obleżeńców (których się tam nie nazbyt wielka garść była zawarła) i żadnego nie dając im wytchnienia, osuszając laufgraby swoje wody wstawie opuścił, zaczęm wody w zamkowych studniach niestawać poczęło; ad istas angustias przymieszały się były choroby ciężkie, bo P. Kunczewicz Rotmistrz W. K. M. wprowadził był na zamek kilkadziesiąt wybrańców upitskich zapowietrzonych, którzy gdy bardzo mrzeć poczęli, musieli zamku zejść, a drugich zdrowych zarazili. A to iednak w takich biedach praesidiarii (iako z pilnego examinu i samychże nieprzyjacielskich języków i z przedawczyków mam wiadomość) dosyć z siebie czynili baterye nieprzyjacielskie znosili, działa mu psowali, na wycieczkach języki brali i z szanów wypierali go; ale nastąpiła extrema necessitas która im spem salutis et defensionis wydarła, bo nieprzyjaciel ze dwóch stron słabszych przekopy opanowawszy, strzelbę poboczną odiawszy, sztukiet którym w przekopach wał (bo murem tylko trzecią część zamku była obwiedziona) obstawiony, kulami, i wieńcami

i rozmaitymi ognistymi przyprawami dla zapalenia osypał, galeryą do bulwerków poczynił i wał sapował, i prochy zasadził, potem more militari posłał do obleżonych na wolą im dając, ieżli od niego obsides wziąć a swoich deputatów na oglądanie sapy wysłać będą chcieli, czyli też in expugnatione extremam fortunam pati. Obrachowawszy się z siłami swoiemi, wysłali dwie osobie od których się potem dowiedzieli, że inevitabile discrimen tandem rozumiejąc że lepiej gardła swe na lepszą Waszey K. M. i Rzeczypospolitey posługę zachować niż je tam ważyć, gdzie obrony żadney nie było nadzieie, zamek w żywność, armatę, prochy, kule dobrze opatrzone z wielkim moim żalem, i nieoszacowaną szkodą upodali, bo choć ich takie necessitates premobant, wolałbym był iednak aby wszyscy trupami byli zostali, niż po straconym zamku żywo zeszedli. Puścił ich nieprzyjaciel z chorągwiami rozpostartemi, z bębniemi i ręczną armatą; insze wszystkie rzeczy przy zamku in praedam iemu zostały. Żal niedopusić wypisować quanta clades fortunis meis illata, a nawet nie znalazłoby u drugich, fidem co mnie ubogiemu (!) szlachcicowi z Bierzami zginęło; teraz wszyscy spectant, wszystkich pociech i ozdób moich naufragium, a podobno drudzy in sinu ridet, ale w krótcie carendo cognoscetur co na Bierzach wszystkiemu W. X. L. należało. Memi prywatnemi siłami nie była rzecz podobna bronić; a od W. K. M. natenczas gdym prosił (a prosiłem ieszcze in Majo) nie tylko nie dana, ale ieszcze interdyktem do skarou przysłanym zabroniona nam obrona, ukazalesz nam potem W. K. M. obronę i ratunek u P. Wojewody Wileńskiego, gdys my inż byli wszyscy zginęli ale iako ten ratunek w Toloczynie pod granicą moskiewską ukazany mógł salvare tych, nad którymi nieprzyjaciel przy kurlandzkich granicach, wilkomier-

skim i upitskiem kraiem, pastwił się ogniem i miec em? A tom ja go przecie stamtąd zasięgał, ale frustra, bo skoro nieprzyjaciel pierwszy raz pod Bierze podstąpił, że in discrimine zamek versatur i za pod nieprzyjaciela idę dałem mu znać, ale ludzi bardzo o małe mam; ukazałem naostattek jako wiele na tem należy żeby mi cokolwiek żołnierza przysłał, bo i Bierze celeritate ratować, i Gustawa libere palantem zaskoczyłby się w polach mogło. Nawet miasto posiłku ku więszemu memu żalowi i kontemptowi, pisał uniwersał do P. Mierskiego i P. Szwołyńskiego (Starostów), którzy chorągwie moje usarskie iedną w Nowogrodku drugą w Minsku zbierali, zowiąc to swowolnym zaciągim, ro kazując ustępować, ludzi rozpuścić, żywność na poczty wybrana kozakom swoim oddać; żadną ignorancyą nie mogli się w tej mierze uwieść, bo mimo to że P. Szwołyńskiego i jego dawne rycerskie zasługi znał bardzo dobrze, i o P. Mierskim wiedział że nigdy swawolnych kup nie wodził, ale Waszey K. M. sławą dobrą z dzieciństwa służył, dwa kroć w więzieniu poganskim był, zaczem roku 1623 z łaski W. K. M. a z uchwały Seymowej ratunek, na swe kupno ze skarbu Rpltey otrzymał, ale też dobrze wiedział, że się tam moje własne towarzystwo zbierało, bo ich listami prywatnymi rozrywał, kontentacyami, obietnicami, promocyami, aż i groźbami do siebie przewabiał, i czemkolwiek mógł optimum meum studium ku oyczyźnie impediował, Raczże stąd sądzić W. K. M. iako się szczęśliwie nadaie ta moja depressya; by tak kto inszy w honorze i exystymacyi był okrzywdzony (pono iako tego siła przykiadów non attento proprio discrimine) wszystkoby o ziemię porzucił, i więcej o sobie niż o publice myślił. Lecz miłość moja ku oyczyźnie, i szczerą do służb W. K. M. ochota, tak

mię na ten czas cierpliwym i prywatnych żalów niepamiętnym mieć chciała, zem nie tylko człeka tego któregoś im W. K. M. praeferował, za starszego kolegę przyznał i posiłków od niego rekwirowałem, alem też pio affectu calamitatis oyczyzny przeglądając wiernie tego żałował, że odio personas meae oddanie tej buławy przyszło ad maturiatem miserarium nostrarum zatrzymać, mogąc ją albo na Seymie albo prędko po seymie, przed niebezpiecentwem i zgubą naszą temuż, co i teraz kandydatowi oddać. Iesczem i to uczynił że z kilka set człeka (bo mi się były drugie chorągwie moje nie ściągnęły) wymknąłem się był pod nieprzyjaciela, chcąc rozsypane obywatela do kupy zebrać i głowy moiey żaloga depopulacye nieprzyjacielskie odwrócić; bo iakom pokoju gdy pokoy bydź mógł szczere oyczyźnie życzył, chcem pokojem nigdy nie ubezpieczał, alem się zawdy przy pokciu obrony i gotowści wojenney domawiał, tak gdy do woyny przyszło niedałem się nigdy do służb W. K. M. i Rzeczypospolitey uprzedzić. Ale więcej to pono ważono abym ja był z regimentu zepchniony i do tego upadku przywiedziony, niż żeby oyczyzna z służb moich ratunek i pociechę odnieść miała. Bo i W. K. M. pogardziła ochotą moją choć się ześdź mogła, i tu powiaty popraktykowano (wybrancom zakazano) że in extremo suo malo po dziś dzien gromadzić się do mnie (okrom iednego Wilkokierza) niechca; zaczem w takiej iaka przy mnie była potędze, zem nieprzyjacielowi wstrętu dać niemógł, żaden baczny i spraw wojennych wiadomy winować mię niebędzie, czaty iednak codzienne pod nieprzyjaciela wyselałem i wyselałem ustawicznie, które acz się nie zawdy z iednaką korzyścią wracają, wszakże zawdy szczęśliwie infestują nieprzyjaciela i dobrych więźniów przywodzą bez wszelakiej naszey szkody, Tatarów tylko kilkudziesią

przed moim wten' kray nastąpieniem zginę-  
 ło, których kanclerz Szwedzki na ekskury-  
 syach często przed tem bywał w Pos-  
 wolu piianych zdybał i rozgromił. Tymiż cza-  
 tami hamują się zagony nieprzyjacielskie, któ-  
 dotąd impune czynił, świezo teraz wrócił mi  
 się z czcrazy P. Gedeon Rajceki Rota mistrz wil-  
 komierski; zaskoczył w Czadosciach gdzie kil-  
 ka kompanij Gustaw w ostrożku między wo-  
 dami położył, raytarów Szwedzkich więcej  
 nad sto, którzy już do obozu w drogę ku  
 Gustawowi gotowali się, tam ich szczęśliwie  
 wszystkich pobit i dziewięć języków przywiódł  
 a iż mi trochę ludzi teraz po wzięciu Bierz  
 przybyło, tedy za pomocą Bożą pomknąć się  
 stąd chcę, tam gdziebym zręcznie nieprzyja-  
 ciela infestować i Litwy bronić mógł. Języki  
 wszystkie i insze wiadomości upewnią mnie  
 w tem, iż za półtory niedziele czternaście ty-  
 sięcy ludzi Gustaw przy sobie pewnie mieć  
 będzie, z którymi głębiej w Litwę iść chce  
 i fortunam campi z nami probować; osądźże  
 stąd W. K. M. iaka okazya uei gerendae ela-  
 bitur, że tam potęgi nie wasz gdzie iey nay-  
 pilniey potrzeba, i gdzie bydź mogła, kiedy-  
 by taka interwersya urzędow nie zasza. Po-  
 ruczywszy to wszystko P. Bogu sprawiedli-  
 wemu, wszystkich spraw ludzkich sędziemu,  
 ia uniżoną proźbę moję do W. K. M. Pana  
 mego Mgo per tantas calamitates meas do-  
 noszę, abyś mi rozkazać raczył oddać pienią-  
 dze, które substancyą moję wszystkie niemal  
 ważywszy wydałem na ludzkie, na posinę W.  
 K. M. i Rpltey zaciągnionych, przed tem iesz-  
 cze niż buława komu inszemu oddana była.  
 Nie zgrzeszyłbym tem, choćym W. K. M.  
 citra mea ulla merita prosił o ratunek, su-  
 blewament iski za to samo, że mię ze wszyst-  
 kiego nieprzyjaciel złupił, bo każdemu takie-  
 mu in sinn beneficentiae Regiae fortuna i pra-  
 wa nasze solatium ukazują, ale ia infelix et  
 exosus civis, niechcę się o to kusić, ale cze-

kając ażeby wzdy P. Bóg kiedy serce W. K.  
 M. ku mnie nakierował, oto tylko proszę co  
 własnością moją na służbę W. K. M. i Rzeczy  
 pospolitey wydaną a zatem długiem od Wa-  
 szey Królewskiej Młosci i Rpltey wiannym  
 nazwać śmieć mogę; wszak non temere  
 me, inscio W. K. M. rzuciłem się do zaciągu  
 żołnierskiego, slem to uczynił z powinności  
 urzędu mego, aby oyczyna in suis malis  
 prędko ratunek mieć mogła, a przytem  
 dałem o tym z ciągu W. K. M. znać zawcza-  
 su. A iżes W. K. M. w zadnym response  
 nie tknął tego, żeby się to W. K. M. miało  
 nie podobać, tedy eo confidentius sibiłem się  
 dla obrony Rpltey. Powtore i po dziesiąte  
 proszę abyś W. K. M. według popisu sub-  
 delegata JM. P. Pisarza polnego W. X. L. te  
 pieniądze dać rozkazać raczył, nie odkłada-  
 iąc do seymu, którego co widzieć komu da  
 Bóg doczekać; bo attrita mea sors naymniey-  
 szey zwłoki cierpieć nie może, gdyż i tu w  
 polu chleb sobie kupować muszę, inszych ex-  
 pens woiennych które na każdy dzień czynię  
 nie wspominając. Nie wątpię że tak słuszną  
 proźba moia repulsy nie odmiesię, ani mnie  
 dalsza necessitas desperandi o łasce i bacze-  
 niu na mnie W. K. M. inferowana będzie. —  
 To też W. K. M. donoszę, że niektóre To-  
 warzystwo wzięwszy odemne pieniądze na  
 terazniejszą W. K. M. i Rpltey posługę, dru-  
 dzy! żywność na włosci wybrawszy, nie-  
 stawali się z pocztami pod chorągiew; z tymi  
 że według prawa wojskowego postąpię, pew-  
 nem że to potem na seymie W. K. M. a pro-  
 bować będziesz raczył. Oddaję zatem wier-  
 ne poddanstwo z uniżonemi służbami memi do  
 miłościwey łaski W. K. M. Pana mego Mgo.  
 Datum z Podawola die 9 Februari A. 1625. "